

Appendix 1
Specific Terms & Conditions – For South Korea

(This Appendix 1 shall be read together and form an essential and integral part of this
General Terms and Conditions of Purchase)

부록 1
대한민국 적용 특별 약관

(본 부록 1은 구매 일반 약관의 필수적이고 불가분적인 부분을 구성하며, 함께 읽어야
한다)

This Appendix 1 sets out the Specific Terms and Conditions of Purchase (“Specific T&Cs”) for Order(s) issued by Veolia Water Technologies & Solutions Korea Co., Ltd. (“the Buyer”), of Veolia | Water Tech Zone, which shall be read together and form an essential and integral part of the General Terms and Conditions of Purchase (“GTCs”) in accordance with the terms and conditions set forth hereunder.

부록 1은 Veolia | Water Tech Zone 소속인 유한회사 베올리아워터테크놀로지스앤솔루션스코리아 (“구매자”) 이 발행한 주문에 적용되는 구매 특별 약관(“특별 약관”)을 규정하며, 이는 이하에 명시된 조건에 따라 구매 일반 약관(“GTCs”)과 함께 읽어야 하며 그 필수적이고 불가분적인 부분을 구성한다.

1. General

All terms and expressions defined in the GTCs shall have the same meanings when used in this Appendix, except as unless otherwise expressly stated herein.

These Specific T&Cs amend the following provisions of the GTCs, and shall supersede and prevail over such provisions to the extent specifically amended below:

1. 일반

GTC에 정의된 모든 용어와 표현은 본 부록에서 사용될 때 동일한 의미를 가지며, 본 부록에 달리 명시적으로 규정되지 않는 한 그러하다.

본 특정 이용 약관은 GTC의 다음 조항을 개정하며, 아래에 구체적으로 개정된 범위 내에서 해당 조항을 대체하고 우선 적용된다.

Clause 조항	Details 세부 사항	Specific T&Cs 특정 이용 약관
3.3	Payment terms 지급 조건	Unless otherwise specified or contrary to applicable laws and regulations, Buyer shall pay, by bank transfer, the Price specified in the Order, within one hundred and twenty (120) days from the date of the receipt of each undisputed invoice issued by Supplier, subject to: (a) complete delivery of the Goods and

		performance of all Services and obligations of Supplier in strict compliance with these Terms and the Order; (b) all Financial Guarantees duly provided to Buyer and (c) receipt by Buyer of Supplier's correct invoice. 달리 명시되지 아니하거나 적용 법령·규정에 반하지 않는 한, 구매자는 공급자가 발행한 각 이의가 제기되지 아니한 송장을 수령한 날로부터 120일 이내에, 주문서에 명시된 가격을 은행송금으로 지급한다. 단, 다음 각 조건의 충족을 전제로 한다: (a) 본 약관 및 주문서를 엄격히 준수하여 상품의 완전한 인도와 공급자의 모든 서비스 및 의무의 이행이 완료되었을 것, (b) 모든 금융보증의 적법하게 갖추어 구매자에게 제공되었을 것, (c) 구매자가 공급자의 정확한 송장을 수령하였을 것.
8.4	Liquidated damages 예정 손해배상	Notwithstanding any action that may have been taken by Buyer pursuant to this Section, Supplier shall indemnify and hold harmless Buyer for any loss, damages and claims it may suffer. The following liquidated damages for delay in delivery shall be imposed on the Supplier unless specified differently in the Order or in the Special Terms and Conditions: an amount equal to 1% of the invoice amount of late deliveries of Goods, Deliverables and/or Services for each week (or part thereof) of delay in delivery, up to a maximum of 10% of the total price of the Order. This is without prejudice to any other rights and remedies inuring to Buyer and arising out of the breach of the Order by the Supplier. In addition, Buyer shall also be entitled to recover the liquidated damages as specified in the Order or in the Special Terms and Conditions for Supplier's failure to meet the performance criteria. The parties agree that such liquidated damages, which may be imposed on Supplier for delay in delivery or failure to meet the performance criteria, (i) are a genuine reasonable pre-estimate of the damages Buyer may suffer as a result of delay or non-performance and are not to be assessed as a penalty, and (ii) do not preclude Buyer's right to other remedies, damages and choices arising out of the breach of the Agreement by Supplier. Any sums due to Buyer by way of delay or non-performance damages may be deducted from payments due to Supplier or from Financial guarantees, if any 본 조에 따라 구매자가 어떠한 조치를 취하였더라도, 공급자는 구매자가 입을 수 있는 모든 손실, 손해 및 청구에 대하여 구매자에게 배상하고, 그로 인한 책임으로부터도 면책시켜야 한다. 주문서 또는 특별 약관에 달리 명시되지 않는 한, 다음과 같은 인도 지연에 대한 예정 손해배상이 공급자에 부과된다: 상품, 성과물 및/또는 서비스의 지연 인도분에 대한 송장 금액의 1%에 해당하는 금액을

		매주(또는 그 일부 기간마다) 부과하되, 주문 총액의 최대 10%를 한도로 한다. 이는 공급자의 주문 위반으로 인해 구매자에게 귀속되는 기타 권리 및 구제책에 영향을 미치지 않는다. 또한, 구매자는 공급자가 이행 기준을 지키지 못한 것에 대한 주문서 또는 특별 약관에 명시된 예정 손해배상액을 청구할 권리가 있다. 당사자는, 인도의 지연이나 이행 기준 불이행에 대하여 공급자에게 부과될 수 있는 예정 손해배상액이 (i) 지연 또는 불이행으로 인해 구매자가 입을 수 있는 손해에 합당하게 산정된 사전 추정액이며 위약벌로 간주되지 아니하고, (ii) 공급자의 계약 위반으로부터 발생하는 기타 구제수단, 손해배상 및 선택권을 구매자가 행사하는 것을 배제하지 아니한다는 점에 합의한다. 지연 또는 불이행으로 인하여 구매자에게 지급되어야 하는 손해배상액은 공급자에게 지급될 금액이나, 있는 경우 재정 보증에서 공제될 수 있다.
23	Anti-Corruption Compliance 반부패 준수	In performing this Agreement, the parties hereby undertake to strictly comply with applicable laws prohibiting the bribery of public officials and private persons, influence peddling, money laundering, that may in particular entail a public contract debarment, including the 1977 Foreign Corrupt Practices Act of the United States, the 2010 UK Bribery Act, the 2016 French anti-corruption law “Sapin”, the Criminal Act and Improper Solicitation And Graft Act of South Korea. 본 계약을 이행함에 있어, 당사자들은 공무원 및 민간인에 대한 뇌물 제공, 영향력 행사, 자금 세탁을 금지하는 관련 법률을 철저히 준수할 것을 약속하며, 이러한 행위는 특히 공공계약에서의 입찰 자격 박탈을 초래할 수 있다. 해당 법률에는 1977년 미국 해외부패방지법(Foreign Corrupt Practices Act), 2010년 영국 뇌물방지법(UK Bribery Act), 2016년 프랑스 부패방지법 “Sapin 법”, 대한민국 형법 및 청탁금지법 등이 포함된다.
24	Compliance With Laws - Sanctions - Export Control and Trade Laws 법률 준수 - 제재 - 수출 통제 및 무역법	Supplier represents and agrees that the Goods and/or Services herein described have not been and will not be manufactured, sold, provided, priced or transported in violation of any foreign, federal, state, or local law, or any lawful order, rule or regulation issued thereunder, including but not limited to South Korea, US, UK, and EU Export Control laws and regulations, and South Korea, US, UK and EU Sanctions. For the avoidance of doubt, “Sanctions” shall mean the international economic and financial sanctions (i.e. trade embargoes, asset freezes and other similar restrictions on doing business with a country, territory or person) that are administered, enacted or enforced by the U.S. Treasury Department's Office of Foreign Assets Control ("OFAC"), His Majesty's Treasury or any other Governmental Authority of the United States, United Nations, European Union, any member state thereof, the United Kingdom, the

		Governmental Authority of South Korea, and/or of the country of use of the Goods (the "Sanctions Authorities"). Supplier represents and warrants to Buyer that none of its Affiliates, subsidiaries, parent company, and ultimate parent company is under the scope of Sanctions, and that none of its directors, officers, and shareholders is a person that is the target of Sanctions that would prevent Supplier from performing under this Agreement in compliance with the above mentioned laws and regulations. Furthermore, Goods, Services and technical data, drawings, documents specification design and plan associated with or any derivatives therefrom, may be subject to South Korea, US or any other relevant export control or embargo laws and regulations. 공급자는 본 계약에 명시된 상품 및/또는 서비스가 외국, 연방, 주 또는 지방 법률이나 그에 따라 발행된 합법적 명령, 규칙 또는 규정을 위반하여 제조, 판매, 제공, 가격 책정 또는 운송된 적이 없으며, 앞으로도 그러하지 않을 것임을 진술하고 동의한다. 이에는 미국, 영국 및 EU의 수출통제 법률 및 규정, 그리고 미국, 영국 및 EU의 제재가 포함되나 이에 국한되지는 않는다. 명확히 하기 위하여, “제재”란 미국 재무부 외국자산통제국(OFAC), 영국 재무부(His Majesty's Treasury), 또는 미국, 유엔, 유럽연합, 그 회원국, 영국 및/또는 상품 사용 국가의 기타 정부 당국(이하 “제재 당국”)이 시행·제정·집행하는 국제 경제 및 금융 제재(즉, 무역 금수조치, 자산 동결 및 특정 국가, 영토 또는 개인과의 거래에 대한 기타 유사한 제한)를 의미한다. 공급자는 구매자에게 그 계열사, 자회사, 모회사 및 최종 지배회사 중 어느 누구도 제재의 범위에 속하지 않으며, 그 이사, 임원 및 주주 중 누구도 공급자가 상기 법률 및 규정을 준수하여 본 계약을 이행하는 것을 방해하는 제재의 대상이 아님을 진술하고 보증한다. 또한, 상품, 서비스 및 기술 데이터, 도면, 문서, 사양, 설계 및 계획과 관련된 사항 또는 그 파생물은 미국 또는 기타 관련 수출 통제 또는 금수 조치 법률 및 규정의 적용을 받을 수 있다.
25.1	Role Qualification 당사자의 역할	Where in the performance of this Agreement, Supplier processes any personal data of any of legal representative, director, employee, or agent of Buyer, then Supplier shall comply with all applicable laws related to privacy and data protection, including the Personal Information Protection Act of South Korea and EU General Data Protection Regulation (“GDPR”), if applicable. Where, in the performance of this Agreement, Supplier processes personal data on behalf of Buyer, the parties acknowledge and agree that Buyer acts as data controller and Supplier acts as data processor within the meaning of Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of

		the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data ("GDPR"). To the extent the Korean Personal Information Protection Act("PIPA") applies, the parties further acknowledge and agree that Buyer acts as the entrusting party and Supplier acts as the entrusted party with respect to the outsourced processing of personal data under PIPA. This Article 25 constitutes the data processing agreement required under Article 28 GDPR and, to the extent applicable, the written instrument governing the outsourcing of personal information processing required under Article 26(1) of PIPA. 공급자가 본 계약을 이행하는 과정에서 구매자의 법적 대리인, 이사, 직원 또는 대리인의 개인정보를 처리하는 경우, 공급자는 다음을 준수해야 한다 해당하는 경우, 대한민국 개인정보 보호법 및 EU 일반 데이터 보호 규정("GDPR")을 포함하여 개인정보 보호 및 데이터 보호와 관련된 모든 관련 법률을 준수해야 한다. 본 계약의 이행 과정에서 공급자가 구매자를 대신하여 개인정보를 처리하는 경우, 당사자들은 구매자가 2016년 4월 27일 자연인의 개인정보 처리와 관련한 보호에 관한 유럽의회 및 이사회 규정 (EU) 2016/679("GDPR")의 의미 내에서 데이터 컨트롤러로, 공급자가 데이터 프로세서로 행위함을 인정하고 이에 동의한다. 대한민국 개인정보 보호법("개인정보 보호법")이 적용되는 범위 내에서, 당사자들은 또한 개인정보의 처리 위탁과 관련하여 구매자가 개인정보 보호법상 위탁자이고 공급자가 수탁자로 행위함을 인정하고 이에 동의한다. 본 제25조는 GDPR 제28조에 따라 요구되는 개인정보 처리 계약을 구성하며, 적용되는 범위 내에서 개인정보 보호법 제26조 제1항에 따라 요구되는 개인정보 처리 위탁에 관한 서면 문서를 구성한다.
25.3	Processing Instructions 처리 지시	Supplier shall: (a) process personal data only on documented instructions from Buyer, including with regard to transfers of personal data to a third country or an international organisation, unless required to do so by applicable law, in which case Supplier shall inform Buyer of that legal requirement prior to processing, unless the law prohibits such information on grounds of public interest; (b) process personal data solely for the purposes specified in this Agreement and for no other purpose; (c) immediately notify Buyer if, in Supplier's reasonable opinion, any instruction from Buyer infringes applicable data protection laws, including the GDPR and PIPA. 공급자는 다음을 준수하여야 한다:

		(a) 제3국 또는 국제기구로의 개인정보 이전에 관한 사항을 포함하여, 구매자의 문서화된 지시에 따라서만 개인정보를 처리하여야 한다. 단, 관련 법령에 따라 그러한 처리가 요구되는 경우는 예외로 하며, 이 경우 공급자는 해당 법률이 공익상의 이유로 그러한 통지를 금지하지 않는 한, 처리 전에 그 법적 요구사항을 구매자에게 알려야 한다. (b) 본 계약에 명시된 목적을 위해서만 개인정보를 처리하여야 하며, 그 밖의 어떠한 목적으로도 처리하여서는 아니 된다. (c) 공급자의 합리적인 의견상 구매자의 지시가 GDPR 및 개인정보 보호법을 포함한 관련 개인정보 보호 법령을 위반하는 경우, 즉시 구매자에게 통지하여야 한다.
25.5	Security Measures 안전성 조치	Supplier shall implement and maintain appropriate technical and organisational measures to ensure a level of security appropriate to the risk, in accordance with Article 32 GDPR and Article 29 of PIPA, having regard to the state of the art, the costs of implementation, and the nature, scope, context and purposes of processing, as well as the risk of varying likelihood and severity for the rights and freedoms of natural persons. Such measures shall include, as appropriate: (a) the pseudonymisation and encryption of personal data; (b) the ability to ensure the ongoing confidentiality, integrity, availability and resilience of processing systems and services; (c) the ability to restore the availability and access to personal data in a timely manner in the event of a physical or technical incident; (d) a process for regularly testing, assessing and evaluating the effectiveness of technical and organisational measures for ensuring the security of the processing. 공급자는 GDPR 제32조 및 개인정보 보호법 제29조에 따라, 최신 기술 수준, 이행 비용, 처리의 성격, 범위, 맥락 및 목적, 그리고 자연인의 권리와 자유에 발생할 수 있는 위험의 가능성과 심각성을 고려하여, 해당 위험에 적합한 수준의 안전성을 보장하기 위한 적절한 기술적·관리적 조치를 이행하고 유지하여야 한다. 이러한 조치에는 적절한 경우 다음이 포함되어야 한다: (a) 개인정보의 가명처리 및 암호화 (b) 처리 시스템 및 서비스의 지속적인 기밀성, 무결성, 가용성 및 복원력을 보장할 수 있는 능력 (c) 물리적 또는 기술적 사고가 발생한 경우 적시에 개인정보의 가용성과 접근을 복구할 수 있는 능력

		(d) 처리의 안전성을 보장하기 위한 기술적 및 관리적 조치의 효과성을 정기적으로 시험, 평가 및 검토하는 절차
25.6	Sub-processors 하위 프로세서(재수 탁자)	Supplier shall not engage any sub-processor, including any re-entrusted party under PIPA, without the prior specific written authorisation of Buyer. Supplier shall notify Buyer of any intended changes concerning the addition or replacement of sub-processors, thereby giving Buyer the opportunity to object to such changes within thirty (30) days of receipt of notice. Where Supplier engages a sub-processor, it shall impose data protection obligations equivalent to those set out in this Article on that sub-processor by way of a written contract. Supplier shall remain fully liable to Buyer for the performance of such sub-processor's obligations. Supplier shall, upon request, provide Buyer with a current list of all sub-processors engaged in processing personal data on behalf of Buyer. 공급자는 개인정보 보호법상 재수탁자를 포함한 어떠한 하위 프로세서도 구매자의 사전 개별 서면 승인 없이 선임하여서는 아니 된다. 공급자는 하위 프로세서의 추가 또는 교체와 관련하여 예정된 변경 사항을 구매자에게 통지하여야 하며, 이를 통해 구매자가 해당 통지를 수령한 날로부터 30일 이내에 그러한 변경에 이의를 제기할 기회를 부여하여야 한다. 공급자가 하위 프로세서를 선임하는 경우, 공급자는 서면 계약을 통해 본 조에 명시된 것과 동등한 개인정보 보호 의무를 해당 하위 프로세서에게 부과하여야 한다. 공급자는 해당 하위 프로세서의 의무 이행에 대하여 구매자에게 전적으로 책임을 진다. 공급자는 요청이 있는 경우, 구매자를 대신하여 개인정보 처리에 관여하는 모든 하위 프로세서의 최신 목록을 구매자에게 제공하여야 한다.
25.7	Data Subject Rights 정보주체의 권리	Supplier shall, insofar as possible, assist Buyer by appropriate technical and organisational measures in fulfilling Buyer's obligation to respond to requests by data subjects exercising their rights under Chapter III of the GDPR and, to the extent PIPA applies, Chapter V of PIPA (including rights of access, rectification, erasure, restriction, portability and objection). Supplier shall forward any such request received directly from a data subject to Buyer without delay and, in any event, within five (5) business days of receipt, and shall not respond to such requests without Buyer's prior written authorisation, except to acknowledge receipt. 공급자는 가능한 범위 내에서, GDPR 제III장 및 개인정보 보호법이 적용되는 범위 내에서 개인정보 보호법 제5장에 따른 권리를 행사하는 정보주체의 요청에 대해 구매자가 응답할 의무를 이행할 수 있도록, 적절한 기술적·관리적 조치를 통해 구매자를 지원하여야 한다. 여기에는 열람권,

		정정권, 삭제권, 처리 제한권, 개인정보 이동권 및 이의제기권이 포함된다. 공급자는 정보주체로부터 직접 수령한 해당 요청을 지체 없이, 어떠한 경우에도 수령일로부터 영업일 기준 5일 이내에 구매자에게 전달하여야 하며, 수령 확인을 하는 경우를 제외하고는 구매자의 사전 서면 승인 없이 그러한 요청에 응답하여서는 아니 된다.
25.8	Breach Notification 유출 등 통지	In the event of a personal data breach within the meaning of Article 4(12) GDPR, or any other data breach involving personal data that is subject to notification under Article 34 of PIPA, Supplier shall notify Buyer of such breach without undue delay and in any event within twenty-four (24) hours of becoming aware of it, in order to enable Buyer to meet its own notification obligation to the competent supervisory authority within the seventy-two (72) hour deadline set by Article 33 GDPR. Such notification shall include, to the extent information is available at the time of notification: (a) a description of the nature of the personal data breach, including, where possible, the date and time when the breach occurred or is estimated to have occurred, the circumstances and cause of the breach, the categories and approximate number of data subjects concerned and the categories and approximate number of personal data records concerned; (b) the name and contact details of Supplier's data protection officer or another contact point where more information can be obtained; (c) a description of the likely consequences of the personal data breach; (d) a description of the measures taken or proposed to be taken to address the personal data breach, including, where appropriate, measures to mitigate its possible adverse effects. (e) where possible, specific information regarding measures that affected data subjects may take to minimize potential damage or adverse effects arising from the personal data breach. GDPR 제4조 제12호의 의미 내에서 개인정보 침해가 발생하거나, 개인정보 보호법 제34조에 따라 통지 대상이 되는 기타 개인정보 침해가 발생한 경우, 공급자는 구매자가 GDPR 제33조에서 정한 72시간의 기한 내에 관할 감독기관에 대한 자체 통지 의무를 이행할 수 있도록, 해당 침해를 인지한 후 부당한 지체 없이, 어떠한 경우에도 24시간 이내에 구매자에게 통지하여야 한다. 그러한

		통지에는 통지 당시 이용 가능한 정보의 범위 내에서 다음 사항이 포함되어야 한다: (a) 개인정보 침해의 성격에 대한 설명. 가능한 경우 침해가 발생하였거나 발생한 것으로 추정되는 일시, 침해의 정황 및 원인, 관련 정보주체의 범주 및 대략적인 수, 그리고 관련 개인정보 기록의 범주 및 대략적인 수를 포함한다. (b) 추가 정보를 얻을 수 있는 공급자의 개인정보 보호 책임자 또는 기타 연락 담당자의 성명 및 연락처 (c) 개인정보 침해로 인해 발생할 가능성이 있는 결과에 대한 설명. (d) 개인정보 침해에 대응하기 위하여 취하였거나 취할 예정인 조치에 대한 설명. 적절한 경우, 그로 인해 발생할 수 있는 부정적 영향을 완화하기 위한 조치를 포함한다. (e) 가능한 경우, 개인정보 침해로 인해 영향을 받은 정보주체가 잠재적 손해 또는 부정적 영향을 최소화하기 위해 취할 수 있는 조치에 관한 구체적인 정보
25.10	International Data Transfers 개인정보의 국외 이전	Supplier shall not transfer personal data to any third country or international organisation outside the European Economic Area without Buyer's prior written authorisation and unless an appropriate safeguard is in place in accordance with Chapter V GDPR (Articles 44 to 49), including, as the primary mechanism, the use of Standard Contractual Clauses adopted by the European Commission. Supplier shall inform Buyer prior to any such transfer and shall provide Buyer with all information necessary to assess the adequacy and lawfulness of the transfer, including any Transfer Impact Assessment required. Supplier shall promptly notify Buyer if it becomes aware of any circumstances that may affect the adequacy of the safeguards in place. To the extent PIPA applies, Supplier shall not transfer personal data outside Korea unless such transfer is permitted under Article 28-8(1) of PIPA, including where separate consent has been obtained from the data subject, where the required notice or disclosure has been provided because the outsourcing of processing or storage is necessary for the execution and performance of a contract with the data subject, where the Personal Information Protection Commission has recognised that the overseas recipient, country or international organisation provides a substantially equivalent level of personal data protection, or where any other ground under Article 28-8(1) of PIPA applies. Supplier shall take the measures required under Article 28-8(4) of PIPA for any transfer of personal data outside Korea. 공급자는 구매자의 사전 서면 승인을 받고, 주요 이전 수단으로서 유럽위원회가 채택한 표준계약조항의 사용을

		포함하여 GDPR 제V장(제44조 내지 제49조)에 따른 적절한 보호조치가 마련된 경우가 아닌 경우에는 개인정보를 유럽경제지역 외의 제3국 또는 국제기구로 이전하여서는 아니 된다. 공급자는 그러한 이전을 하기 전에 구매자에게 이를 알려야 하며, 요구되는 이전 영향 평가를 포함하여, 이전의 적정성 및 적법성을 평가하는 데 필요한 모든 정보를 구매자에게 제공하여야 한다. 공급자는 마련된 보호조치의 적정성에 영향을 미칠 수 있는 사정을 인지하게 된 경우, 이를 즉시 구매자에게 통지하여야 한다. 개인정보 보호법이 적용되는 범위 내에서, 공급자는 정보주체로부터 별도의 동의를 받은 경우, 정보주체와의 계약의 체결 및 이행을 위하여 처리위탁 또는 보관이 필요한 경우로서 요구되는 통지 또는 공개가 이루어진 경우, 개인정보보호위원회가 국외 이전을 받는 자, 국가 또는 국제기구가 개인정보 보호 수준을 실질적으로 동등하게 보장한다고 인정한 경우, 또는 개인정보 보호법 제28조의8 제1항에 따른 기타 사유가 적용되는 경우를 포함하여 개인정보 보호법 제28조의8 제1항에 따라 허용되는 경우를 제외하고 개인정보를 대한민국 국외로 이전하여서는 아니 된다. 공급자는 개인정보를 대한민국 국외로 이전하는 경우 개인정보 보호법 제28조의8 제4항에 따라 요구되는 조치를 취하여야 한다.
25.11	Assistance with Regulatory Obligations 의무 이행 지원	Supplier shall provide Buyer with all reasonable assistance, taking into account the nature of processing and the information available to Supplier, in ensuring compliance with Buyer's obligations under Articles 32 to 36 GDPR and, to the extent applicable, PIPA, including obligations relating to security of processing, notification of personal data breaches to supervisory authorities and data subjects, and, where required under GDPR, data protection impact assessments ("DPIAs"), and prior consultation with supervisory authorities. 공급자는 처리의 성격 및 공급자가 이용할 수 있는 정보를 고려하여, GDPR 제32조 내지 제36조 및 적용되는 범위 내에서 개인정보 보호법에 따른 구매자의 의무 준수를 보장하기 위하여 합리적인 모든 지원을 구매자에게 제공하여야 한다. 여기에는 개인정보 처리의 안전성, 감독기관 및 정보주체에 대한 개인정보 침해 통지와 관련된 의무, 그리고 GDPR에 따라 요구되는 경우 개인정보 보호 영향 평가("DPIAs") 및 감독기관과의 사전 협의와 관련된 의무가 포함된다.

25.15	Liability for Breach of Data Protection Obligations 개인정보 보호 의무 위반에 대한 책임	Without limiting Article 29, Supplier shall indemnify and hold harmless Buyer from and against any losses, damages, fines, penalties, costs, and expenses, including any administrative fines, penalties, sanctions, or third-party claims imposed on or incurred by Buyer, arising out of Supplier's breach of this Article 25 or any applicable data protection laws, including PIPA, or arising out of any personal data leakage, misuse, or unauthorized disclosure caused by Supplier's fault or negligence. 제29조를 제한하지 아니하고, 공급자는 본 제25조 또는 개인정보 보호법을 포함한 적용 가능한 개인정보 보호 법령을 위반하거나, 공급자의 고의 또는 과실로 인해 개인정보 유출, 오용 또는 무단 공개가 발생함으로써 구매자에게 부과되거나 구매자가 부담하게 되는 행정 과징금, 과태료, 제재 또는 제3자 청구를 포함한 모든 손실, 손해, 벌금, 과태료, 비용 및 경비에 대하여 구매자를 배상하고, 그로 인한 책임으로부터 면책시켜야 한다.
27.1	Scope 적용 범위	This Article applies to any artificial intelligence system ("AI System") within the meaning of Article 3(1) of Regulation (EU) 2024/1689 of the European Parliament and of the Council of 13 June 2024 on artificial intelligence ("AI Act") and any artificial intelligence system within the meaning of the Korean Framework Act on the Development of Artificial Intelligence and the Creation of a Foundation for Trust("Korean AI Basic Act") and its subordinate regulations, to the extent applicable, including any generative artificial intelligence or high-impact artificial intelligence within the meaning of such laws (together, "Korean AI Laws"), that Supplier uses, deploys, integrates or supplies in connection with the performance of this Agreement, including, without limitation, generative AI systems, decision-support systems, image or sensor data processing systems, predictive maintenance systems, and any AI system embedded in the Goods. 본조는 공급자가 본 계약의 이행과 관련하여 사용, 배포, 통합 또는 공급하는 인공지능시스템으로서, 인공지능에 관한 2024년 6월 13일자 유럽의회 및 유럽연합이사회 규정 (EU) 2024/1689("AI Act") 제3조 제1항의 의미 내에서의 인공지능시스템("인공지능시스템") 및, 적용되는 범위 내에서, 「인공지능 발전과 신뢰 기반 조성 등에 관한 기본법」("대한민국 인공지능 기본법")과 그 하위 규정의 의미 내에서의 인공지능시스템에 적용되며, 여기에는 해당 법령의 의미 내에서의 생성형 인공지능 또는 고영향 인공지능이 포함된다(대한민국 인공지능 기본법 및 그 하위 규정을 통칭하여 "대한민국 인공지능 법령"이라 한다). 본조가 적용되는 인공지능시스템에는 생성형 인공지능시스템, 의사결정 지원 시스템, 이미지 또는 센서

		데이터 처리 시스템, 예측 유지보수 시스템 및 상품에 내장된 모든 인공지능시스템이 포함되나 이에 한정되지 아니한다.
27.2	Prior Written Authorisation 사전 서면 승인	Supplier shall not implement, use or supply, directly or indirectly, any AI System in connection with the performance of this Agreement without Buyer's prior written consent, which may be withheld or conditioned at Buyer's sole discretion. Any request for authorisation shall specify: (a) the nature, description and functionalities of the AI System; (b) the risk classification of the AI System under the AI Act (as further described in Article 27.3 below) and, where applicable, whether the AI System constitutes high-impact artificial intelligence, generative artificial intelligence, or an AI System subject to AI safety obligations under Korean AI Laws; (c) the technical and organisational safeguards implemented; (d) the data used for training and/or inference, including details of any personal data involved. 공급자는 구매자의 사전 서면 동의 없이 본 계약의 이행과 관련하여 직접 또는 간접적으로 어떠한 인공지능시스템도 구현, 사용 또는 공급하여서는 아니 된다. 구매자는 단독 재량에 따라 그러한 동의를 거부하거나 조건부로 부여할 수 있다. 승인 요청에는 다음 사항이 명시되어야 한다: (a) 인공지능시스템의 성격, 설명 및 기능, (b) AI Act상 인공지능시스템의 위험 분류(아래 제27.3조에 추가로 설명됨) 및, 적용되는 경우, 해당 인공지능시스템이 대한민국 인공지능 법령상 고영향 인공지능, 생성형 인공지능 또는 인공지능 안전성 확보 의무의 적용을 받는 인공지능시스템에 해당하는지 여부, (c) 이행된 기술적·관리적 보호조치, (d) 학습 및/또는 추론에 사용되는 데이터. 여기에는 관련된 개인정보가 있는 경우 그 세부 사항이 포함된다.
27.3	Risk Classification and Associated Obligations 위험 분류 및 관련 의무	Supplier shall classify any AI System it uses or supplies in connection with this Agreement in accordance with the risk levels set out in the AI Act and shall separately determine and inform Buyer of any applicable status or category under Korean AI Laws, including whether the AI System constitutes high-impact artificial intelligence, generative artificial intelligence, or an AI System subject to AI safety obligations, and shall inform Buyer of such classification prior to use or delivery. In particular: 공급자는 본 계약과 관련하여 사용하거나 공급하는 모든 인공지능시스템을 AI Act에 명시된 위험 수준에 따라 분류하여야 하며, 대한민국 인공지능 법령에 따른 적용 가능한 지위 또는 범주(해당 인공지능시스템이 고영향

		인공지능, 생성형 인공지능 또는 인공지능 안전성 확보 의무의 적용을 받는 인공지능시스템에 해당하는지 여부를 포함한다)를 별도로 판단하여 구매자에게 알려야 한다. 공급자는 그러한 분류를 사용 또는 인도 전에 구매자에게 알려야 한다. 특히:
27.3(e)	(e) High-Impact AI Systems under Korean AI Laws (Article 2(4) of Korean AI Basic Act — AI systems that may have a material impact on, or pose risks to, human life, bodily safety or fundamental rights and are used in statutory high-impact areas, including, in particular, the supply of energy or the production of drinking water) (e) 대한민국 인공지능 법령상 고영향 인공지능시스템(대한민국 인공지능 기본법 제2조 제4호 — 사람의 생명, 신체의 안전 또는 기본권에 중대한 영향을 미치거나 위험을 초래할 우려가 있으며, 특히 에너지 공급 또는 먹는물 생산을	Supplier shall comply with, and shall provide Buyer with reasonable assistance in complying with, all applicable obligations under Korean AI Laws relating to high-impact AI systems, including obligations relating to: (i) prior review of whether the relevant AI System constitutes a high-impact AI system and, where necessary, obtaining confirmation from the competent Korean authority (Article 33); (ii) safety and reliability measures, including risk-management measures, explainability measures, user-protection measures, human oversight, management and supervision measures, the preparation and retention of related documentation, and, where required under Korean AI Laws, the posting or public disclosure of required information regarding high-impact AI systems (Article 34); (iii) prior notice to users where the relevant product or service operates on the basis of a high-impact AI system (Article 31); (iv) reasonable efforts to obtain applicable verification, certification, or equivalent safety and reliability assessments prior to provision, to the extent available or applicable, and the provision of information on the status and results thereof (Article 30); and (v) reasonable efforts to conduct, or to assist with conducting, an assessment in advance of the impact on human fundamental rights, taking into account the nature of the relevant products or services and reflecting the characteristics of AI-vulnerable groups where applicable (Article 35). 공급자는 고영향 인공지능시스템과 관련하여 대한민국 인공지능 법령상 적용 가능한 모든 의무를 준수하여야 하며, 구매자가 이를 준수하는 데 필요한 합리적인 지원을 제공하여야 한다. 여기에는 다음과 관련된 의무가 포함된다: (i) 관련 인공지능시스템이 고영향 인공지능시스템에 해당하는지 여부에 대한 사전 검토 및 필요한 경우 대한민국 관할 당국으로부터 확인을 받는 것(제33조), (ii) 안전성 및 신뢰성 확보 조치. 여기에는 위험관리 조치, 설명가능성 확보 조치, 이용자 보호 조치, 인적 감독, 관리 및 감독 조치, 관련 문서의 작성 및 보관, 그리고 대한민국 인공지능 법령에 따라 요구되는 경우 고영향 인공지능시스템에 관한 필수 정보의 게시 또는 공개가 포함된다(제34조), (iii) 관련 제품 또는 서비스가 고영향 인공지능시스템을 기반으로 운영되는 경우 이용자에 대한 사전 고지(제31조), (iv) 이용 가능하거나 적용 가능한 범위 내에서 제공 전에 적용 가능한 검증, 인증

	포함한 법정 고영향 영역에서 사용되는 인공지능시스 템)	또는 이에 준하는 안전성 및 신뢰성 평가를 받기 위한 합리적인 노력 및 그 현황과 결과에 관한 정보 제공(제30조), 및 (v) 관련 제품 또는 서비스의 성격을 고려하고, 적용되는 경우 인공지능취약계층의 특성을 반영하여, 인간의 기본권에 미치는 영향에 대한 평가를 사전에 수행하거나 그 수행을 지원하기 위한 합리적인 노력(제35조).
27.3(f)	(f) AI Systems Subject to AI Safety Obligations under Korean AI Laws (Article 32 of Korean AI Basic Act) (f) 대한민국 인공지능 법령상 인공지능 안전성 확보 의무의 적용을 받는 인공지능시스 템(대한민국 인공지능 기본법 제32조)	Supplier shall comply with, and shall provide Buyer with reasonable assistance in complying with, all applicable AI safety obligations under Korean AI Laws, including: (i) identifying, assessing and mitigating risks throughout the lifecycle of the AI System; (ii) establishing and maintaining a risk-management system for monitoring and responding to AI-related safety incidents; and (iii) submitting implementation results to the competent Korean authority where required under Korean AI Laws. Supplier shall provide Buyer, upon request, with the results and supporting documentation reasonably necessary for Buyer to verify compliance with the foregoing and to satisfy any applicable recordkeeping, reporting or regulatory-cooperation obligations under Korean AI Laws. 공급자는 대한민국 인공지능 법령상 적용 가능한 모든 인공지능 안전성 확보 의무를 준수하여야 하며, 구매자가 이를 준수하는 데 필요한 합리적인 지원을 제공하여야 한다. 여기에는 다음이 포함된다: (i) 인공지능시스템의 전 생애주기에 걸친 위험의 식별, 평가 및 완화, (ii) 인공지능 관련 안전사고를 모니터링하고 이에 대응하기 위한 위험관리 체계의 수립 및 유지, 및 (iii) 대한민국 인공지능 법령에 따라 요구되는 경우 관할 대한민국 당국에 이행 결과를 제출하는 것. 공급자는 요청이 있는 경우, 구매자가 전술한 사항의 준수 여부를 확인하고 대한민국 인공지능 법령상 적용 가능한 기록 보관, 보고 또는 규제 협력 의무를 이행하는 데 합리적으로 필요한 결과 및 증빙서류를 구매자에게 제공하여야 한다.
27.3(g)	(g) AI Systems Subject to Transparency Requirements under Korean AI Laws (Article 31 of Korean AI Basic Act) (g) 대한민국 인공지능 법령상 투명성 의무의 적용을	Supplier shall comply with, and shall provide Buyer with reasonable assistance in complying with, all applicable transparency, notice and labelling obligations under Korean AI Laws, other than those addressed in Section (e), including: (i) providing prior notice to users where the relevant product or service operates on the basis of generative artificial intelligence; (ii) labelling outputs generated by generative artificial intelligence as AI-generated, where required under Korean AI Laws; and (iii) providing notice or labelling in a manner clearly recognizable to users where the AI System generates synthetic audio, image or video outputs that are difficult to distinguish from reality, unless an applicable statutory exception applies. Supplier shall provide Buyer, upon request, with the

	받는 인공지능시스 템(대한민국 인공지능 기본법 제31조)	information and materials reasonably necessary for Buyer to verify compliance with the foregoing and to satisfy any applicable transparency, notice, labelling, disclosure or regulatory-cooperation obligations under Korean AI Laws. 공급자는 (e)에서 다룬 사항을 제외하고, 대한민국 인공지능 법령상 적용 가능한 모든 투명성, 고지 및 표시 의무를 준수하여야 하며, 구매자가 이를 준수하는 데 필요한 합리적인 지원을 제공하여야 한다. 여기에는 다음이 포함된다: (i) 관련 제품 또는 서비스가 생성형 인공지능을 기반으로 운영되는 경우 이용자에 대한 사전 고지, (ii) 대한민국 인공지능 법령상 요구되는 경우 생성형 인공지능이 생성한 결과물에 대하여 AI 생성물임을 표시하는 것, 및 (iii) 인공지능시스템이 실제와 구분하기 어려운 가상의 음향, 이미지 또는 영상 결과물을 생성하는 경우, 적용 가능한 법정 예외가 없는 한 이용자가 명확히 인식할 수 있는 방식으로 고지하거나 표시하는 것. 공급자는 요청이 있는 경우, 구매자가 전술한 사항의 준수 여부를 확인하고 대한민국 인공지능 법령상 적용 가능한 투명성, 고지, 표시, 공개 또는 규제 협력 의무를 이행하는 데 합리적으로 필요한 정보 및 자료를 구매자에게 제공하여야 한다.
27.4	Provider and Deployer Obligations 제공자 및 배포자 의무	Where Supplier acts as a provider of a high-risk AI System within the meaning of Article 16 AI Act, Supplier assumes all obligations incumbent upon providers under the AI Act. Where Buyer acts as a deployer of a high-risk AI System supplied by Supplier within the meaning of Article 26 AI Act, Supplier shall provide Buyer with all information, technical documentation and assistance necessary to enable Buyer to fulfil its obligations as deployer, including in relation to human oversight, logging, and post-market monitoring. Supplier shall promptly notify Buyer of any change to the AI System that may affect Buyer's compliance obligations as deployer. Where Supplier acts as an artificial intelligence development business operator or an artificial intelligence use business operator under Korean AI Laws, Supplier shall assume all obligations applicable to it and shall provide Buyer with all information, documentation and assistance reasonably necessary to enable Buyer to comply with its own obligations under such laws. If Supplier has no address or business office in Korea and is required under Korean AI Laws to designate and report a domestic representative, including because it meets the applicable user-number, revenue or enforcement-history thresholds, Supplier shall do so at its own cost and shall promptly provide Buyer with details of such representative. 공급자가 AI Act 제16조의 의미 내에서 고위험 인공지능시스템의 제공자로 행위하는 경우, 공급자는 AI

		Act상 제공자에게 부과되는 모든 의무를 부담한다. 구매자가 AI Act 제26조의 의미 내에서 공급자가 제공한 고위험 인공지능시스템의 배포자로 행위하는 경우, 공급자는 구매자가 배포자로서의 의무를 이행할 수 있도록 필요한 모든 정보, 기술문서 및 지원을 구매자에게 제공하여야 한다. 여기에는 인적 감독, 로그 기록 및 시판 후 모니터링과 관련된 사항이 포함된다. 공급자는 구매자의 배포자로서의 준수 의무에 영향을 미칠 수 있는 인공지능시스템의 변경 사항이 있는 경우, 이를 즉시 구매자에게 통지하여야 한다. 공급자가 대한민국 인공지능 법령상 인공지능개발사업자 또는 인공지능이용사업자로 행위하는 경우, 공급자는 자신에게 적용되는 모든 의무를 부담하며, 구매자가 해당 법령상 자신의 의무를 준수할 수 있도록 합리적으로 필요한 모든 정보, 문서 및 지원을 구매자에게 제공하여야 한다. 공급자가 대한민국에 주소 또는 영업소를 두고 있지 않고, 적용 가능한 이용자 수, 매출액 또는 법 위반 이력 기준을 충족하는 경우 등을 포함하여 대한민국 인공지능 법령상 국내대리인을 지정하고 신고하여야 하는 경우, 공급자는 자신의 비용으로 이를 이행하여야 하며, 해당 대리인에 관한 세부 사항을 즉시 구매자에게 제공하여야 한다.
27.6	Automated Decision-Making 자동화된 의사결정	Where an AI System is capable of producing outputs that constitute or contribute to automated individual decision-making within the meaning of Article 22 GDPR, Supplier shall assist Buyer in implementing appropriate safeguards, including the ability to ensure meaningful human intervention and oversight by Buyer, and shall provide Buyer with all information required to fulfil its obligations under Article 22 GDPR. Where an AI System is capable of producing outputs that constitute or contribute to an automated decision subject to Article 37-2 of PIPA, Supplier shall assist Buyer in implementing appropriate procedures to comply with Article 37-2 of PIPA, including procedures to respond to a data subject's refusal to be subject to the automated decision and to a data subject's request for explanation or review of the automated decision, to refrain from applying the automated decision or to re-process the decision with human intervention where required, to provide an appropriate explanation, to notify the data subject of the results of any required action or review, and to disclose the criteria, procedures and processing methods for the automated decision, and shall provide Buyer with all information required to fulfil its obligations under Article 37-2 of PIPA. 인공지능시스템이 GDPR 제22조의 의미 내에서 자동화된 개별 의사결정을 구성하거나 이에 기여하는 결과물을 생성할 수 있는 경우, 공급자는 구매자가 적절한

		보호조치를 이행할 수 있도록 지원하여야 한다. 여기에는 구매자에 의한 의미 있는 사람의 개입 및 인적 감독을 보장할 수 있는 능력이 포함되며, 공급자는 구매자가 GDPR 제22조에 따른 의무를 이행하는 데 필요한 모든 정보를 구매자에게 제공하여야 한다. 인공지능시스템이 개인정보 보호법 제37조의2의 적용을 받는 자동화된 결정에 해당하거나 이에 기여하는 결과물을 생성할 수 있는 경우, 공급자는 구매자가 개인정보 보호법 제37조의2를 준수하기 위한 적절한 절차를 이행할 수 있도록 지원하여야 한다. 여기에는 정보주체가 자동화된 결정의 적용을 거부하는 경우 및 정보주체가 자동화된 결정에 대한 설명 또는 검토를 요청하는 경우 이에 응답하기 위한 절차, 요구되는 경우 자동화된 결정을 적용하지 않거나 사람의 개입을 통해 해당 결정을 다시 처리하기 위한 절차, 적절한 설명의 제공, 요구되는 조치 또는 검토의 결과에 대한 정보주체 통지, 그리고 자동화된 결정의 기준, 절차 및 처리 방법의 공개가 포함된다. 공급자는 구매자가 개인정보 보호법 제37조의2에 따른 의무를 이행하는 데 필요한 모든 정보를 구매자에게 제공하여야 한다.
27.7	Traceability and Audit 추적 가능성 및 감사	Supplier shall maintain logs and records of the use of AI Systems under this Agreement for the periods required under applicable law (including a minimum of six (6) months for high-risk AI Systems under Article 12 AI Act, or such longer period as may be required by sectoral legislation) and shall make such records available to Buyer upon request. Where Korean AI Laws apply, Supplier shall retain all documents, records, and other materials required to be maintained under Korean AI Laws, including, without limitation, documents evidencing the implementation of safety and reliability measures for high-impact artificial intelligence for at least five (5) years, for the period required under such laws or for such longer period as may be required by applicable law. Such records shall be retained in accordance with the Audit Materials retention obligations set out in Article 20 of this Agreement. 공급자는 관련 법령에 따라 요구되는 기간(AI Act 제12조에 따른 고위험 인공지능시스템의 경우 최소 6개월 또는 부문별 법령에 따라 요구될 수 있는 그보다 긴 기간을 포함) 동안 본 계약상 인공지능시스템의 사용에 관한 로그 및 기록을 유지하여야 하며, 요청이 있는 경우 해당 기록을 구매자에게 제공하여야 한다. 대한민국 인공지능 법령이 적용되는 경우, 공급자는 대한민국 인공지능 법령상 유지하여야 하는 모든 문서, 기록 및 기타 자료를 해당 법령에 따라 요구되는 기간 또는 관련 법령에 따라 요구될 수 있는 더 긴 기간 동안 보관하여야 하며, 여기에는 고영향 인공지능에 대한 안전성 및 신뢰성 확보 조치의 이행을 입증하는 문서를 최소 5년간 보관하는 것이 포함되나 이에

		국한되지 않는다. 그러한 기록은 본 계약 제20조에 명시된 감사 자료 보관 의무에 따라 보관되어야 한다.
27.9	Regulatory Compliance Documentation 규제 준수 문서	Supplier shall provide Buyer with documentary evidence of its compliance with all applicable provisions of the AI Act, Korean AI Laws and other applicable laws governing artificial intelligence upon Buyer's written request and, in any event, no later than thirty (30) days following such request. 공급자는 구매자의 서면 요청이 있는 경우, AI Act, 대한민국 인공지능 법령 및 인공지능을 규율하는 기타 관련 법령의 모든 적용 가능한 조항에 대한 자신의 준수를 입증하는 증빙자료를 구매자에게 제공하여야 하며, 어떠한 경우에도 해당 요청 이후 30일 이내에 제공하여야 한다.
30.1	Governing Law and Language 준거법 및 언어	Unless otherwise set forth in the Order, this Agreement shall be governed and construed according to the laws of the Republic of Korea, without giving effect to its conflict of law provisions. The Contract is prepared in English and Korean language, and may be executed in counterparts, each of which shall be deemed an original. The Language of communication shall be in English. Where versions of the Contract are prepared in different languages, the English version shall prevail unless otherwise required by any rules of proceedings or local requirements to be of local language. 주문서에 달리 명시되지 않는 한, 본 계약은 대한민국 법률에 따라 규율되고 해석되며, 대한민국의 국제사법 조항은 적용되지 않는다. 본 계약은 영어와 한국어로 작성되며, 각기 별도의 원본으로 간주될 수 있는 부분으로 체결될 수 있다. 계약상의 의사소통 언어는 영어로 한다. 계약서가 서로 다른 언어로 작성된 경우, 절차 규칙이나 현지 요구사항에 따라 현지 언어로 작성이 요구되지 않는 한 영어본이 우선한다.
30.2	Dispute Resolution 분쟁 해결	Dispute resolution. Unless otherwise set forth in the Order, and except for any injunctive relief, all disputes or proceedings arising directly or indirectly from this Agreement shall be exclusively submitted to and settled by the Seoul Central District Court in Seoul. The Parties hereby submit to the exclusive jurisdiction of the Seoul Central District Court/ local district court in the jurisdiction where Buyer's head office is located, Republic of Korea as the court of first instance. 분쟁 해결. 주문서에 달리 명시되지 않는 한, 그리고 금지명령구제를 제외하고, 본 계약으로부터 직간접적으로 발생하는 모든 분쟁 또는 소송은 서울중앙지방법원에 독점적으로 제기·심리된다. 당사자들은 대한민국 내에서 구매자의 본점이 소재한 관할 지방법원 또는 서울중앙지방법원을 제1심 전속 관할 법원으로 한다.

31.11	Order of Precedence 우선 적용 순서	In the event of any inconsistencies or conflict between the GTCs and these Specific T&Cs, the Specific T&Cs shall prevail only to the extent of such inconsistency. The following order of precedence shall apply: i) Buyer's Order ii) Special Conditions (if any) iii) Specific T&Cs iv) General T&Cs For the avoidance of doubt, "Terms" shall mean collectively the terms contained in the Buyer's Order, Special Conditions, Specific T&Cs and General T&Cs, which together form the entire agreement between the Parties. GTC와 본 특정 약관 간에 불일치 또는 충돌이 있는 경우, 특정 약관은 해당 불일치 범위에 한하여 우선한다. 우선 적용 순서는 다음과 같다: i) 구매자의 주문서 ii) 특별 조건(있는 경우) iii) 특정 약관 iv) 일반 약관 의심의 여지를 없애기 위해, "약관(Terms)"이란 구매자의 주문서, 특별 조건, 특정 약관 및 일반 약관에 포함된 약관을 총칭하는 것으로, 이들 모두가 합쳐져 당사자 간의 전체 계약을 구성한다.
-------	---------------------------------	--

2. Scope and Application

Unless expressly modified by this Specific T&Cs, the remaining provisions of the GTCs shall remain applicable and enforceable.

2. 적용 범위

본 특정 약관에 의해 명시적으로 수정되지 않는 한, GTC의 나머지 조항은 계속 적용되고 집행력을 가진다.

3. Binding Effect

By accepting the Order, the Supplier agrees to both the GTCs and the Specific T&Cs, which shall govern the contractual relationship between the Buyer and the Supplier, and all amendments contained in these Specific T&Cs shall remain in full force and effect, except as unless otherwise expressly agreed in writing.

3. 구속력

주문을 수락함으로써, 공급자는 GTC와 특정 약관 모두에 동의하는 것이며, 이들이 구매자와 공급자 간의 계약 관계를 규율한다. 본 특정 약관에 포함된 모든 수정 사항은 서면으로 달리 명시적으로 합의되지 않는 한 완전한 효력을 유지한다.

[Note to Users - For clarity:

- **Appendix 1 is the Specific Terms & Conditions that is specifically tailored for specific countries within the sub-regions.**
- **The Special T&Cs that are only used in circumstances where there are deviations to the General T&Cs and/or Specific T&Cs.]**

[사용자 안내 – 명확성을 위해]

- 부록1은 지역 내 특정 국가에 맞게 특별히 조정된 특정 약관이다.
- 본 특별 약관은 일반 약관 및/또는 특정 약관과 상이한 사항이 존재하는 경우에만 적용됩니다.